



Distr.
GENERAL

A/34/110

S/13149

7 marzo 1979

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE/INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo cuarto período de sesiones
Tema 25 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 7 de marzo de 1979 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Jordania ante las Naciones Unidas

Cumpliendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitir adjuntos los siguientes documentos y pedir a Vuestra Excelencia que tenga a bien disponer su distribución como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 25 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad:

1. Mapa de los asentamientos israelíes en la Ribera Occidental, al 31 de diciembre de 1978 (anexo I);
2. Asentamientos israelíes en la Ribera Occidental ocupada de Jordania, 1967 a 1979 (anexo II);
3. Carta de fecha 12 de diciembre de 1978 dirigida al Primer Ministro del Reino Hachemita de Jordania por el Presidente de la Comisión Islámica de Jerusalén, relativa a la Mezquita de Hebrón (Al-Haram Al-Ibrahimi Ash-Sharif) (anexo III);
4. Carta del Sr. Mustafá I. Elayan, de Decatur, Alabama, dirigida a Su Excelencia Jimmy Carter, Presidente de los Estados Unidos de América (anexo IV).

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

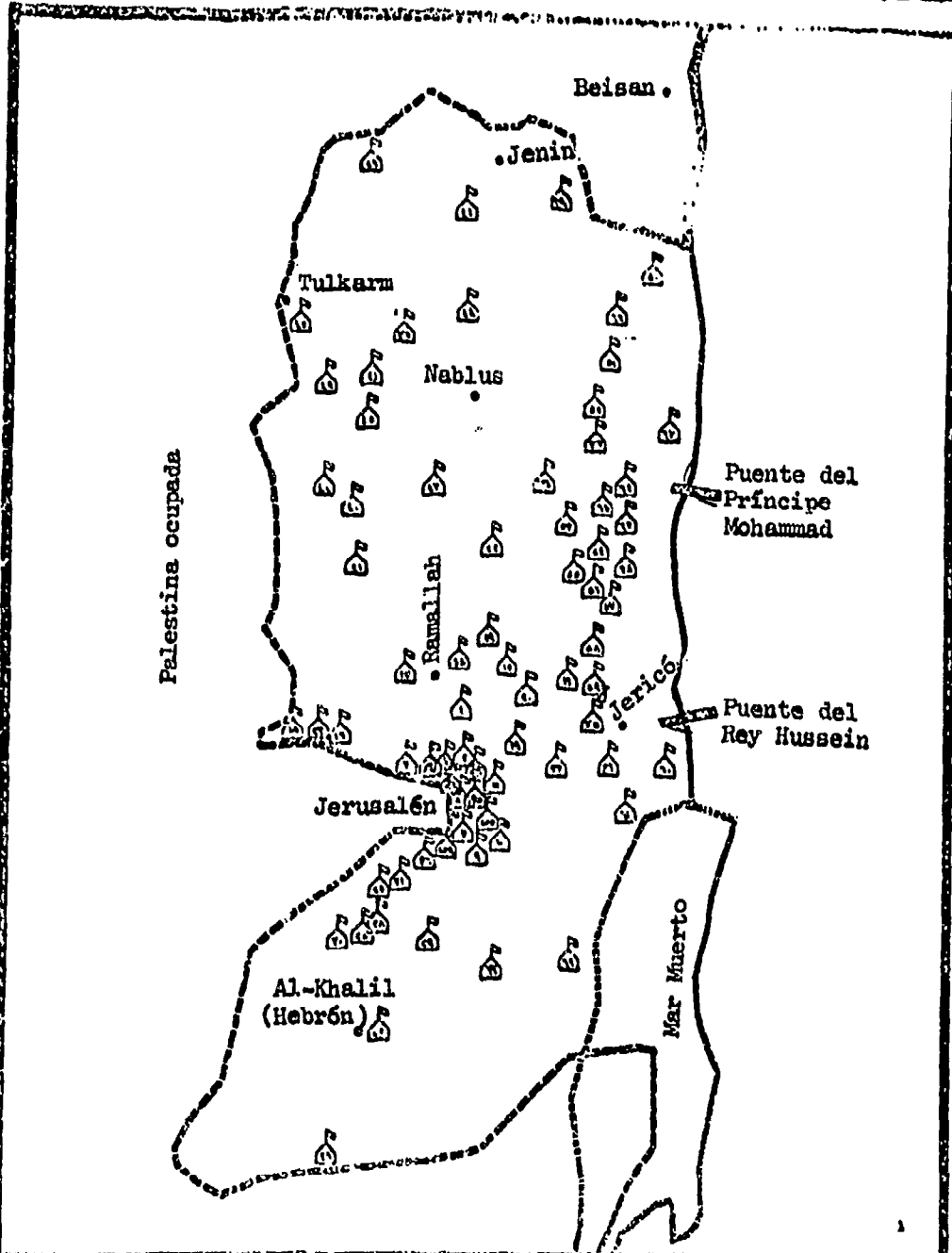
(Firmado) Hazem NUSEIBEH
Embajador
Representante Permanente

* A/34/50.

ANEXO I

Asentamientos israelíes en la Ribera Occidental al 31 de diciembre de 1978

A/34/110
S/13149
Español
Anexo I
Página 1



1	قريّة الرملة	17	بئر السبع	36	بيت حنن	46	كنا بارك	56	عاص حجاب
2	قريّة بيت لحم	18	بئر السبع	37	بئر السبع	47	بئر السبع	57	بئر السبع
3	قريّة بيت لحم	19	بئر السبع	38	بئر السبع	48	بئر السبع	58	بئر السبع
4	قريّة بيت لحم	20	بئر السبع	39	بئر السبع	49	بئر السبع	59	بئر السبع
5	قريّة بيت لحم	21	بئر السبع	40	بئر السبع	50	بئر السبع	60	بئر السبع
6	قريّة بيت لحم	22	بئر السبع	41	بئر السبع	51	بئر السبع	61	بئر السبع
7	قريّة بيت لحم	23	بئر السبع	42	بئر السبع	52	بئر السبع	62	بئر السبع
8	قريّة بيت لحم	24	بئر السبع	43	بئر السبع	53	بئر السبع	63	بئر السبع
9	قريّة بيت لحم	25	بئر السبع	44	بئر السبع	54	بئر السبع	64	بئر السبع
10	قريّة بيت لحم	26	بئر السبع	45	بئر السبع	55	بئر السبع	65	بئر السبع
11	قريّة بيت لحم	27	بئر السبع	46	بئر السبع	56	بئر السبع	66	بئر السبع
12	قريّة بيت لحم	28	بئر السبع	47	بئر السبع	57	بئر السبع	67	بئر السبع
13	قريّة بيت لحم	29	بئر السبع	48	بئر السبع	58	بئر السبع	68	بئر السبع
14	قريّة بيت لحم	30	بئر السبع	49	بئر السبع	59	بئر السبع	69	بئر السبع
15	قريّة بيت لحم	31	بئر السبع	50	بئر السبع	60	بئر السبع	70	بئر السبع
16	قريّة بيت لحم	32	بئر السبع	51	بئر السبع	61	بئر السبع	71	بئر السبع
17	قريّة بيت لحم	33	بئر السبع	52	بئر السبع	62	بئر السبع	72	بئر السبع
18	قريّة بيت لحم	34	بئر السبع	53	بئر السبع	63	بئر السبع	73	بئر السبع
19	قريّة بيت لحم	35	بئر السبع	54	بئر السبع	64	بئر السبع	74	بئر السبع
20	قريّة بيت لحم	36	بئر السبع	55	بئر السبع	65	بئر السبع	75	بئر السبع
21	قريّة بيت لحم	37	بئر السبع	56	بئر السبع	66	بئر السبع	76	بئر السبع
22	قريّة بيت لحم	38	بئر السبع	57	بئر السبع	67	بئر السبع	77	بئر السبع
23	قريّة بيت لحم	39	بئر السبع	58	بئر السبع	68	بئر السبع	78	بئر السبع
24	قريّة بيت لحم	40	بئر السبع	59	بئر السبع	69	بئر السبع	79	بئر السبع
25	قريّة بيت لحم	41	بئر السبع	60	بئر السبع	70	بئر السبع	80	بئر السبع
26	قريّة بيت لحم	42	بئر السبع	61	بئر السبع	71	بئر السبع	81	بئر السبع
27	قريّة بيت لحم	43	بئر السبع	62	بئر السبع	72	بئر السبع	82	بئر السبع
28	قريّة بيت لحم	44	بئر السبع	63	بئر السبع	73	بئر السبع	83	بئر السبع
29	قريّة بيت لحم	45	بئر السبع	64	بئر السبع	74	بئر السبع	84	بئر السبع
30	قريّة بيت لحم	46	بئر السبع	65	بئر السبع	75	بئر السبع	85	بئر السبع
31	قريّة بيت لحم	47	بئر السبع	66	بئر السبع	76	بئر السبع	86	بئر السبع
32	قريّة بيت لحم	48	بئر السبع	67	بئر السبع	77	بئر السبع	87	بئر السبع
33	قريّة بيت لحم	49	بئر السبع	68	بئر السبع	78	بئر السبع	88	بئر السبع
34	قريّة بيت لحم	50	بئر السبع	69	بئر السبع	79	بئر السبع	89	بئر السبع
35	قريّة بيت لحم	51	بئر السبع	70	بئر السبع	80	بئر السبع	90	بئر السبع
36	قريّة بيت لحم	52	بئر السبع	71	بئر السبع	81	بئر السبع	91	بئر السبع
37	قريّة بيت لحم	53	بئر السبع	72	بئر السبع	82	بئر السبع	92	بئر السبع
38	قريّة بيت لحم	54	بئر السبع	73	بئر السبع	83	بئر السبع	93	بئر السبع
39	قريّة بيت لحم	55	بئر السبع	74	بئر السبع	84	بئر السبع	94	بئر السبع
40	قريّة بيت لحم	56	بئر السبع	75	بئر السبع	85	بئر السبع	95	بئر السبع
41	قريّة بيت لحم	57	بئر السبع	76	بئر السبع	86	بئر السبع	96	بئر السبع
42	قريّة بيت لحم	58	بئر السبع	77	بئر السبع	87	بئر السبع	97	بئر السبع
43	قريّة بيت لحم	59	بئر السبع	78	بئر السبع	88	بئر السبع	98	بئر السبع
44	قريّة بيت لحم	60	بئر السبع	79	بئر السبع	89	بئر السبع	99	بئر السبع
45	قريّة بيت لحم	61	بئر السبع	80	بئر السبع	90	بئر السبع	100	بئر السبع

Texto

Zona de Jerusalén y alrededores

- 1 - Atrot
- 2 - Neve Ya'accv
- 3 - Ramot - Neve Samu'El
- 4 a) Ramat Eshkol
- 4 b) Nahalat Devna
- 4 c) Sanhedria
- 4 d) Givat Hamivtar
- 5 a) French Hill
- 5 b) Hebrew University
- 6 a) Gilo Sharafat
- 6 b) Har Gilo
- 7 - East Talpiot
- 8 - Barrio Judío
- 9 - Nevo Horon Dalet
- 10 - Kfar Ruth
- 11 - Tel Anatot

Zona de Ramallah y El-Beirein

- 12 - Nevo Shiloh
- 13 - Kochav Hashanar
- 14 - Ofra
- 15 - Nevo Horon
- 16 - Canada Park
- 17 - Raronim
- 18 - Beit El
- 19 - Giv'on
- 20 - Shayelet
- 21 - Neve Zuv (Nabi Saleh)
- 22 - Shiloh
- 23 - Beit Horon

Zona de Al-Khalil (Hebron), Belén y Jericó

Jericó

Qiryat

- 24 - Arba
- 25 - Kfar Etzion
- 26 - Miami
- 27 - Rosh Tzurim
- 28 - Alon Shvot
- 29 - Migdal Oz
- 30 - Efrat
- 31 - Elazar
- 32 - Tekoa
- 33 - Ma'ale Adomin (Al-Sahl El-Ahrar)
- 34 - Al Drahiriya - Zohar
- 35 - Mitzpe Jericho

Zona de Nablus, Tulkarr y Jenin

- 37 - Mekhora
- 38 - Gitit
- 39 - Malki Shua
- 40 - Harris
- 41 - Qaddum - Elon Moreh
- 42 - I'es'ha Pe'erim
- 43 - Tapuah
- 44 - Dotan - Sanur
- 45 - Qarney Shorron
- 46 - Reihan
- 47 - Sel'it - Kufr Sur
- 48 - Hatal Ma'ale (Silat El Dhahr)
- 49 - Tsur Nathan Et

Zona del Valle del Jordán

- 50 - I'ehola
- 51 - Dak'ot
- 52 - Harra

A/34/110
S/13149
Español
Anexo I
Página 4

- 53 - Ma'ale Ephraim
- 54 - Phatza'el
- 55 - Tomer
- 56 - Gilgal
- 57 - Netiv Hagdud
- 58 - Efrat
- 59 - Yitav
- 60 - Almog
- 61 - Kalia
- 62 - Mitzpe Shalem
- 63 - Argaman
- 64 - Massuah
- 65 - New Massuah
- 66 - Nahal Ro'I
- 67 - Mivson
- 68 - Phatza'El B

ANEXO II

Asentamientos israelíes en la Ribera Occidental ocupada
de Jordania, 1967 a 1970

A. Zona de Jerusalén

1. Atrot fue establecido en 1970 cerca del Aeropuerto de Jerusalén. Se confiscaron 10.000 dunums de tierra pertenecientes a los residentes árabes de la aldea de Beit Hanina, cerca de un asentamiento judío anterior que existía antes de 1948.
2. Neve Ya'akov (Nabi Ya'akov) fue fundado en 1973 al nordeste de Jerusalén. Se confiscaron 10.000 dunums de tierra de los residentes árabes de Beit Hanina, cerca de un asentamiento judío que existía antes de 1948.
3. Ramot fue fundado en 1973 al noroeste de Jerusalén, cerca de Nabi Samwil. Se confiscaron 30.000 dunums de tierra de los residentes árabes de la aldea de Beit Ikr y se demolieron 100 viviendas árabes.
4. Ramat Eskhkol fue fundado en 1968 al norte de Jerusalén. Se expropiaron en su totalidad 600 dunums de tierra árabe.
5. French Hill fue fundado en 1969 en la zona norte de Jerusalén, sobre la carretera de Jerusalén a Ramallah. Se expropiaron 15.000 dunums de tierra árabe palestina. Parte de la tierra pertenecía a un convento católico y a algunos judíos que poseían unos pocos dunums antes de 1948.
6. Nahalat Defna fue fundado al norte de Jerusalén. Se expropiaron 270 dunums de tierra que pertenecían a varias familias árabes, y al Wagf de Amineh Al-Khaledi y Aref el-Aref.
7. Gilo Sharafat (Gilo) fue fundado en 1973 al sur de Jerusalén. Se expropiaron 4.000 dunums de tierra pertenecientes a residentes palestinos de Jerusalén, Beit Jala, Beit Safafa y Sharafat.
8. Talpiot Oriental (Talpiot) fue fundado en 1973 en la zona este de Jerusalén, al sur de Jabal Al-Mukabber, donde se encontraba la Sede de las Naciones Unidas. Se expropiaron 20.000 dunums de tierra pertenecientes a residentes de Jerusalén, Sur Bahir y Sheikh Sa'd, incluido el enclave de las Naciones Unidas.
9. El barrio judío (Ciudad Vieja de Jerusalén) está situado entre el muro occidental de la Mezquita de Qasa y el Convento Latino. La construcción se inició en 1967, cuando se demolieron 160 casas árabes y se expropiaron 600 viviendas árabes. Para 1977 se habían evacuado 6.500 residentes árabes; y se había expropiado tierra perteneciente a Awqaf islámicos y árabes privados, y a particulares árabes y judíos.
10. La Hebrew University (Universidad Hebrea) está situada en la zona norte de Jerusalén. En 1969 se iniciaron las obras en el Monte Scopus, que consistieron en la ampliación del viejo solar universitario y del hospital que ya existían en 1948, pero también se expropió más tierra.

11. Ampliación de Sanhedria en la zona nordeste de Jerusalén: ésta era anteriormente una zona desmilitarizada que se expropió en su totalidad; la ampliación comenzó en 1973.

B. Asentamientos en la zona de Ramallah y El Beireh

12. Shiloh, situado al este del camino de Nablus a Ramallah, se fundó en 1976 en 15.000 dunums de tierra árabe expropiada. Se cercaron otros 80 ó 90 dunums, se talaron alreos y se negó a los aldeanos árabes el acceso a sus pozos de agua. Este asentamiento colinda con Turrus Ayya, Qaryut, Abu-Elfalah y El-Maghireh.

13. Kochav Hashahar fue fundado en 1975 en terrenos pertenecientes a residentes árabes de Deir Jarir y Tufur Halif. Se expropiaron 4.000 dunums. El asentamiento se abastece de agua en Ain Sarria, la única fuente de agua de Ramallah.

14. Ofra (Pa'Al Hatzor) fue fundado en 1975 al este de Ramallah, el camino a Jericó. Se expropiaron 100 dunums pertenecientes a residentes árabes de Ain Yabrud y 250 dunums pertenecientes a residentes de Silwad.

15. Mevo Horon fue fundado en 1969 en la zona de Latrun. Se expropiaron 16.000 dunums, incluidas tierras de Yalu, Imvas y Beit Nuva, aldeas destruidas por el ejército israelí luego de la guerra de junio de 1967.

16. Beit Horon, fundado en diciembre de 1977, se encuentra a mitad del camino entre Ramallah y Latrun, cerca de Tira. Los israelíes se apoderaron inicialmente de 150 dunums de tierra árabe.

17. Mevo Horon Dalet ('atatyahu) fue fundado en septiembre de 1977 en la región de Latrun, a 3 km de la línea del armisticio. Comprende una parte de la zona desmilitarizada, donde antes de 1948 se hallaba la aldea árabe de Midya.

18. Kfar Ruth (Mevo Horon Gimmel o Be'er Tal) fue fundado en septiembre de 1977 en la zona de Latrun, a un km al sudeste del asentamiento de Shavelet, en la zona desmilitarizada, donde se hallaba la aldea de Midya y donde existen varios millares de dunums de tierras con riego.

19. Givat Harivtar fue fundado al norte de Jerusalén; las 350 unidades de vivienda se completaron y ocuparon a mediados de 1975. Todos los terrenos fueron expropiados.

20. Canada Park fue inaugurado oficialmente en 1976, en la región de Latrun, sobre la carretera que une Latrun con Ramallah. Abarca 4.200 dunums de tierras árabes, incluso 1.500 dunums de las tres aldeas destruidas.

21. Ramonit fue fundado en 1977, al noreste de las aldeas de Tavbeh y Rammun, al norte de la carretera que va de Ramallah a Jericó. Se expropiaron 300 dunums de tierras a los residentes de la aldea de Tavbeh.

22. Beit El fue fundado en 1977 al norte de Ramallah, sobre la carretera a Nablus. Ocupa una superficie de 35 dunums, pero más adelante se ampliará para abarcar más de 250 dunums de tierras árabes expropiadas; comenzaron los preparativos en junio de 1978.

23. Giv'on fue fundado en diciembre de 1977 al noroeste de Jerusalén, cerca de la aldea el-Jib, ex base militar jordana. Parte de las tierras fueron compradas por judíos, pero la mayor parte de los 5.000 dunums necesarios se expropiarán a la aldea el-Jib.
24. Shavelet (Mevo Hori'im) fue fundado en septiembre de 1977 en la zona de Latrun, una zona parcialmente desmilitarizada (1948-1967) donde existía antes de 1948 la aldea árabe de Midya.
25. Mevo Zuf (Nabi Saleh) fue fundado en noviembre de 1977 al noroeste de Ramallah, cerca de Peir Nidham. Se cercaron 400 dunums, incluso 100 dunums de campos de trigo y plantaciones de almendros de los habitantes de Nabi Saleh.

C. Asentamientos en el valle del Jordán y otras zonas

26. Mehola fue fundado en febrero de 1963 como primer asentamiento israelí en el valle, en el extremo septentrional de la Ribera Occidental. Se expropiaron 3.000 dunums de tierra pertenecientes a las aldeas de Bardala y Ain el-Beida. El abastecimiento de agua de las aldeas quedó agotado por los pozos del asentamiento de Mehola.
27. Argaman fue fundado en noviembre de 1960 cerca del final de la carretera de Darya a Nablus. Abarca 5.000 dunums de tierras agrícolas árabes expropiadas, de los cuales 1.000 pertenecen a Marj al-Ha'ja, cinco pozos de agua de propietarios árabes ausentes.
28. Massuah fue fundado en 1970 sobre 3.000 dunums de tierras árabes expropiadas pertenecientes a residentes de Al-Ajajra y Jiftlik; lo abastecen de agua los pozos de la aldea árabe de Bal-Haqab, cerca del puente de Darya.
29. New Massuah fue fundado en 1976, inmediatamente al sur de la carretera Nablus-Darya y abarca 800 dunums de tierras árabes expropiadas a las aldeas de Al-Ajajra y Jiftlik.
30. Phatza'El B (Hotzorim o Yegith) fue fundado en 1977 inmediatamente al sur del asentamiento de Massuah y abarca 1.500 dunums de tierras árabes expropiadas.
31. Phatza'El fue fundado en 1970 en el extremo de la carretera sudoccidental de Agraba y abarca 3.000 dunums de tierra pertenecientes a la aldea árabe de Fasayil. Se han excavado tres pozos de agua de los que se extraen mediante bombas 600 metros cúbicos por hora.
32. Tomer fue fundado en 1976 inmediatamente al sur del asentamiento de Phatza'El. No se conoce todavía la extensión de las tierras árabes expropiadas, pues todavía siguen los trabajos de construcción.
33. Gilgal fue fundado en enero de 1970 inmediatamente al sur del asentamiento de Torer; abarca 3.300 dunums de tierras árabes. Se proyecta bombear agua desde el río Jordán.

34. Netiv Hagdud fue fundado en 1976-1977 al sur de Gilgal. La extensión de las tierras árabes confiscadas se desconoce porque aún continúan las obras de construcción.
35. Nivsom (Na'aran) fue fundado en 1977 en las cercanías de la aldea árabe de Awja. La extensión de las tierras expropiadas se desconoce pero se han confiscado a los residentes de la aldea de Awja.
36. Yitav fue fundado en diciembre de 1970 al oeste de la aldea de Al-Awja; abarca 2.000 dunums de tierras árabes de Al-Awja, incluso tierras de propietarios ausentes. Obtiene agua de Ain Al-Awja y de dos pozos situados en la cercanía de Ain Al-Awja.
37. Almor fue fundado en enero de 1977 al noroeste del Mar Muerto. La extensión de tierras expropiadas se desconoce pero el asentamiento se abastece de agua mediante una cañería de 12 pulgadas de un pozo ubicado en las cercanías de Aqbat Jaber, un campo de refugiados situado en Jericó.
38. Kalia fue fundado en febrero de 1968 al noroeste del Mar Muerto, cerca de un lugar donde había habido antes de 1948 un asentamiento judío y un campamento del ejército jordano. El agua proviene de Wadi Keit, al oeste de Jericó.
39. Mitzpe Shalem fue fundado en diciembre de 1970 sobre la costa occidental del Mar Muerto; se han confiscado más de 50 dunums.

D. Asentamientos israelíes sobre las colinas que dominan el Valle del Jordán

40. Malki Shua, fundado en enero de 1976 en el extremo norte de la Ribera Occidental, es un asentamiento militar con una carretera de acceso que conduce a la ciudad de Baisan, en la propia Israel.
41. Ro'I, fundado en 1974 y poblado en marzo de 1976, es un asentamiento situado al sur de Mehola. Abarca 2.500 dunums de tierra confiscados a los residentes árabes de Tubas que cultivaban en ella trigo.
42. Bega'ot, fundado en julio de 1972 al sur del asentamiento de Ro'I, abarca 5.000 dunums de la aldea de Tamun. Los terrenos han sido cercados.
43. Hamra, fundado en mayo de 1971 sobre la carretera que va de Hablus a Darya en un valle de fércas tierras agrícolas, abarca tierras confiscadas a la aldea de Bal al-Hagab. La zona del valle cerca del puente de Darya incluye 450 dunums de huertos de propietarios ausentes.
44. 'ekhora, fundado en marzo de 1973 al sur del asentamiento de Hamra, abarca 4.000 dunums de tierras tomados a las aldeas de Bal Al-Hagab, Beit Dajan y Beit Furik. Se abastece de agua por medio de un pozo y dos presas.
45. Gitit, fundado en agosto de 1972 al sur de 'ekhora cerca de la carretera que corre de este a oeste en el valle de Agraba, abarca 5.000 dunums de tierras que se habían rociado con desfoliantes a principios de 1972. Los terrenos, que se han cercado, fueron tomados de la aldea de Toraba.

46. Ma'ale Ephraim, fundado en julio de 1972 sobre la carretera que corre de este a oeste en el valle de Agraba, abarca 200 dunums de tierras árabes.
47. Nevo Shiloh (Givat Aduma), fundado en noviembre de 1976 al sur del asentamiento de Ma'ale Ephraim, abarca 1.300 dunums que fueron tomados a los habitantes de las aldeas de Turmur Ayya, Abu-Fallah y Al-Mughayyir; se cerraron cinco aljibes que utilizaban pastores palestinos.
48. Mishor Adomin (Ma'ale Adomin), fundado en noviembre de 1974, domina la carretera que une Jericó con Jerusalén. En octubre de 1972 el ejército israelí cercó 70.000 dunums; además se expropiaron 700 dunums pertenecientes a las aldeas árabes de Abu dis, Urariyya e Issawiyya, 10.000 dunums de Silwan y 300 dunums de Silwad y Anota.
49. Mizpeh Jericó, fundado a principios de 1978 al este del asentamiento de Mishor Adomin que domina Jericó, abarca terrenos expropiados a las aldeas mencionadas anteriormente.
50. Reihan (Hei'ami Bet) fue fundado en 1977, al noroeste de Jenin, 3 km más allá de la línea del armisticio. Se desconoce la extensión de los terrenos públicos que han sido expropiados, pero se han emprendido planes para transformarlo en un kibbutz israelí para 1978-1979.
51. Dotan (Sanur), fundado en octubre de 1977 a lo largo de la carretera que une Nablus con Jenin en el valle del Sanur, abarca tierras que pertenecían antes de 1967 a un puesto de la policía jordana cerca de la aldea de Sanur.
52. Natal Ma'ale, fundado en enero de 1978 al este de la carretera que une Nablus con Jenin, abarca 550 dunums de terrenos confiscados a la aldea de Silat Al-Duhar, en los que había 25 olivos.
53. Shomron, fue fundado en octubre de 1977 sobre la carretera que une Nablus con Jenin. Abarca 100 dunums de tierra árabe.
54. Sal'it (Tsur Nathan Bet) fue fundado en agosto de 1977 al sudeste de Tulkarm. Se confiscaron 1.000 dunums de tierra pertenecientes a la aldea de Kufr Sur; la mitad eran de propiedad privada (tierras cultivadas), y la otra mitad, tierras comunes para pasturas.
55. Elon Moreh (Qaddum) fue fundado en diciembre de 1975 cerca de la carretera que une Nablus con Qalqilya. Se confiscaron 300 dunums de los árabes de la aldea de Kufr Qaddum.
56. Qarney-Shomron, fundado en octubre de 1977, al sur de la carretera de Nablus a Qalqilya, cerca de la aldea de Jinsafut; abarca 150 dunums expropiados a las aldeas de Jinsafut, Hajja y Kufr Iaqif.
57. El Qana (Mes'ha, Pe'erim), fue fundado en abril de 1977 al sudeste de Qalqilya. Diez dunums constituían el emplazamiento de un antiguo puesto de la policía jordana, y se expropiaron otros 300 pertenecientes a la aldea de Mes'ha.

A/34/110
S/13149
Español
Anexo II
Página 6

58. Tapuah (Bareget), fue fundado en enero de 1978 a lo largo de la carretera que une Nablus con Ramallah, 13 km al sur de Nablus. Se expropiaron 150 dunums pertenecientes a los habitantes árabes de la aldea de Yasuf.
59. Maris fue fundado en febrero de 1978, 2 km al oeste de la carretera que une Nablus con Ramallah, cerca del cruce con el camino a Salfit; se expropiaron 300 dunums para el campamento militar y se cercaron 500 dunums de pasturas, pertenecientes a las aldeas de Kufr Maris, Harda y Salfit.
60. Har Gilio, fundado en 1976 en la zona de la aldea de Beit Jala, abarca 400 dunums de viñedos y plantaciones de frutales expropiados a los habitantes de Beit Jala en junio de 1976; se amenazó con que continuaría la expropiación en 1978.
61. Beit, fundado en 1978 sobre la carretera al sur de Belén, abarca 7.000 dunums de tierras expropiadas que en gran parte estaban cultivadas.
62. Talioah, fundado en junio de 1975, al sudeste de Belén y cerca de Hebrón, abarca 3.000 dunums expropiados a la aldea de Rafiyya.
63. Blazar, fundado en octubre de 1975 al sur de Belén, abarca 350 dunums de viñedos expropiados a la aldea de Hadar en 1973.
64. Rosh Tzurim, fundado en julio de 1969, abarca una superficie de 3.000 dunums, que incluyen el lugar donde se encontraba ubicado antes de 1948 un asentamiento (Bir Tzurim) más tierras expropiadas a la aldea de Mahalin.
65. Alon Shivot, fundado en julio de 1969, abarca 1.200 dunums expropiados en 1969.
66. Kfar Etzion, fundado en septiembre de 1967, fue el primer asentamiento establecido en la Ribera Occidental. Se encuentra en el lugar donde existieron un asentamiento judío y campos cultivados (viñedos) entre 1943 y 1948.
67. Madal Oz, fundado en 1977 al oeste de Hebrón, abarca una superficie en la que están incluidos los 1.000 a 2.000 dunums expropiados a los residentes de la aldea de Beit Urar. Fue cercado como zona militar, y en diciembre de 1977 se arrebataron 600 cerezos y alendros.
68. Qirvat Arba, fundado en 1970, abarca 4.250 dunums de los cuales 1.500 fueron expropiados a Hebrón y Halhul.
69. Yattir. Existen actualmente planes de construirlo como parte de una cadena de asentamientos israelíes al pie de las colinas situadas al sur de Hebrón.
70. Zohar no hay datos.
71. Salfit Dahr, fundado en 1978, abarca 550 dunums, expropiados a los habitantes de la aldea árabe de Salfit Dahr, situada sobre la carretera que une Nablus con Jericó.
72. Anatot, fundado a fines de 1978, abarca 3.000 dunums expropiados a los habitantes de la aldea de Anata, en la zona de Jerusalén.

73. Ya'afu Horor fue fundado en 1978 cerca de la aldea árabe de Yatta, al oeste de Hebrón.
74. Tretseh actualmente existen planes de establecerlo sobre la carretera que une Nablus con Darya. El Gobierno dio su aprobación a fines de 1978.
75. Jericó. Existen actualmente planes para establecerlo en la zona de Jericó. El Gobierno dio su aprobación a fines de 1978.
76. Zif, fundado en 1978 al sur de Hebrón, se encuentra todavía en construcción.
77. Muwei'reh fue fundado a principios de 1979 cerca de Jericó.
78. Nuevo Kfar Etzion fue establecido en 1979 sobre la carretera entre Belén y Hebrón.
79. Muvara fue fundado en 1979, algunas millas al este de Nablus. Ya se han asentado en él alrededor de 600 personas.

ANEXO III

Carta de fecha 12 de diciembre de 1978 por el Presidente de la Comisión Islámica de Jerusalén, dirigida al Primer Ministro del Reino Hachemita de Jordania referente a la mezquita de Hebrón (Al-Haram Al-Ibrahimi Ash-Sharif)

El objeto de esta carta es Al-Haram Al-Ibrahim. Esta mezquita se considera uno de los lugares más sagrados del mundo islámico. En su historia de catorce siglos como mezquita islámica, nunca, ni por un sólo día, fue sinagoga judaica, ni tampoco se permitió la entrada en ella a judíos durante todo ese tiempo.

Lo que ha sido de ella ahora es resultado de las prácticas israelíes a partir de la ocupación en 1967. Pese a protestas y denuncias, Al-Haram Ash-Sharif ha sido transformada en sinagoga en todas las formas posibles. A diario los pobladores de Qiryat Arba, en Hebrón, y con ellos gran número de israelíes, cometen nuevos actos de agresión y violación en todas las partes de la mezquita. Molestan a las personas que acuden a orar y usan palabras profanas en las recitaciones del Qura'an y contra los maestros durante las clases. Faltan al respeto a los guardias y les impiden cumplir con sus funciones. No nos permiten el Al-Azan (la llamada a la oración), sin consideración alguna para con los sentimientos de los musulmanes en sus oraciones. Forman tumultos junto a las puertas y los muros de Al-Haram día y noche. Todo esto sucede con el aliento y la protección de las fuerzas de ocupación y de sus superiores.

Después de cada incidente de agresión, el Juez Sharia, y con él el alcalde de Hebrón, el Director del Awqaf y el guardián de Al-Haram Al-Ibrahimi, celebran una reunión de protesta con el Gobernador Militar de Hebrón. También el Consejo del Awqaf y de Asuntos Islámicos de Jerusalén ha presentado numerosas protestas y denuncias al Gobernador Militar. La Comisión Islámica ha emitido muchas declaraciones que explican a la opinión pública, tanto a nivel interno como externo, la nueva y deplorable situación de la transformación de Al-Haram Ash-Sharif en sinagoga judaica en todas las formas posibles por las autoridades.

Después de los acontecimientos violentos que tuvieron lugar en Al-Haram Ash-Sharif en octubre de 1976, junto con la profanación de los Santos Qura'ans, la implantación de toques de queda en la ciudad de Hebrón, y la prohibición a los musulmanes de entrar en Al-Haram Al-Sharif, que cayó en manos de las autoridades y de los pobladores, se descubrió, una vez levantado el sitio, que los israelíes habían profanado el contenido de la mezquita e incendiado la oficina de su guardián. Se formó un Comité, encabezado por el Juez Sharia de Hebrón y del que formaban parte el Director del Awqaf en Hebrón, en representación del Ayuntamiento de la ciudad, y otros funcionarios del Awqaf, con objeto de realizar un inventario del contenido.

El Comité comenzó a funcionar bajo la supervisión del Presidente del Consejo del Awqaf y de Asuntos Islámicos, el Jeque Hilmi Al-Mahtaseb, y del Director General del Awqaf en Jerusalén, el Sr. Hassan Tahboub. Dicho Comité inició el inventario el 3 de enero y lo terminó el 2 de marzo de 1977. Descubrió que habían desaparecido artículos de valor incalculable, poco tiempo después de haberse negado la entrada a Al-Haram Ash-Sharif a los musulmanes y durante el toque de queda, que duró 17 días.

4/24/110
5/15/110
Mañón
Anexo III
Página 2

El Comité presentó un informe relativo a los artículos desaparecidos al Presidente del Consejo del Awqaf, quien a su vez se dirigió por escrito al Gobernador Militar el 29 de junio de 1977, enviándole una lista de los artículos desaparecidos. El Presidente solicitó la devolución de los artículos, pero el Gobernador Militar no dio respuesta alguna. El 29 de septiembre de 1977, el Presidente escribió de nuevo al Gobernador Militar pero, a pesar de pedirle reiteradamente información acerca de las personas responsables de los artículos desaparecidos, no hubo respuesta alguna del Gobernador a excepción de promesas incumplidas de que todavía se estaba investigando el asunto. Esto indica un intento por parte de las autoridades de sustraerse a toda responsabilidad y de dar por terminado el caso sin resultados.

Durante un período de dos meses, los pobladores israelíes, bajo la de las tropas de ocupación de Al Haram Al Ibrahim, iniciaron una intensa campaña dirigida a crear una situación por la que concluirían la transformación de la sagrada mezquita en sinagoga, e impedirían a los musulmanes incluso la oración en las horas correspondientes, especialmente los sábados. Llevaron sillas, mesas y artículos de culto al patio central de la mezquita (además, llevaron y colocaron en todas las partes de la mezquita, incluido el santuario de Ibrahim, Ya'qub y Yusuf y el patio central, los libros de oración judaicos y los gabinetes de la Torá), todo ello además de la profanación del propio edificio y del traslado de parte del mármol de muchos siglos de antigüedad que decoraba las columnas, eliminado así su carácter islámico. A esto se añade el disparo de armas de fuego por los soldados en un intento de aterrorizar a los guardias y sirvientes musulmanes de la Mezquita, uno de los cuales fue herido en el pie.

Los dirigentes del Awqaf Islámico de Hebrón protestaron reiteradamente ante el Gobernador Militar, quien les insinuó que con cada nueva acción de los israelíes en Al-Haram Al Sharif éstos creaban una nueva realidad. Esto constituye de hecho un despojo de derechos y un intento de cambiar la situación, para transformar la mezquita en sinagoga.

El Presidente del Consejo del Awqaf dirigió una carta al Ministro de Defensa explicando lo más reciente profanación de la mezquita y pidiendo que se pusiera fin a tales actos. Esto sucedió el 22 de octubre de 1978. La profanación no cesó sino que en realidad aumentó. El Presidente del Consejo escribió de nuevo al Ministro de Defensa el 10 de noviembre de 1978, explicándole el empeoramiento de la situación y la transformación. Se envió copia de la carta al Gobernador Militar General de la Fibra Occidental. El Alcalde de Hebrón también dirigió una denuncia análoga al Ministro de Defensa, deplorando los acontecimientos que tenían lugar en Al-Haram reiterando las denuncias del Presidente del Consejo del Awqaf y exigiendo que se pusiera fin a esas profanaciones y provocaciones.

La situación en Al Haram Al Ibrahim, esta gran mezquita islámica, se está haciendo insostenible. Hemos escatimado ningún medio posible a nuestro alcance para hacer cesar la profanación. Por consiguiente, ponemos este asunto en sus manos a fin de que Vuestra Excelencia adopte las medidas que considere adecuadas

A/34/110
S/13149
Español
Anexo III
Página 3

para presentarlo a los foros internacionales más altos, el Consejo de Seguridad y la Comisión de Derechos Humanos. Le rogamos que le dé al caso la atención que merece, así como publicidad en los medios de información y otras medidas que usted estime conveniente. Le aseguramos que Al-Haram Al-Ibrahimi está en camino de perderse y de transformarse en una sinagoga ante los ojos y los oídos del mundo.

Que el Señor sea nuestro Testigo de lo que vemos informado.

Presidente de la Comisión Islámica

ANEXO IV

Carta de fecha 21 de febrero de 1979 dirigida al Presidente de los Estados Unidos de América por el Sr. Mustafa I. Elayan, de Decatur, Alabama

Los abajo firmantes apelamos directamente a su sentido de justicia y a su fe en los derechos humanos en vista de que durante casi un año todos nuestros llamamientos a la Oficina del Secretario de Estado prácticamente han sido vanos. En resumen, nuestro caso es el siguiente:

Tenemos una casa en Beit Safafa, Jerusalén, Israel, rodeada por una pequeña parcela de tierra de no más de cuatro o cinco acres. En ella viven nuestra madre, de más de setenta años, y un hermano con su esposa y cinco hijos pequeños. La casa es de propiedad de todos. En la actualidad, las autoridades de Israel han iniciado la confiscación de parte de ella, y se proponen confiscarla posteriormente en su totalidad para convertirla en un campo de juegos para niños judíos, a pesar de que cerca de ella hay otras tierras desocupadas. Hemos explicado nuestro caso detalladamente con cartas y mapas, incluyendo copias de cartas de nuestros abogados en Jerusalén, al Sr. Jock Covey, del Departamento de Estado de los Estados Unidos de América, oficina 6247, quien hace meses se puso en contacto con nosotros, aunque hasta la fecha ni ha respondido ni ha reconocido nuestra existencia. Parece que nuestra petición de que se ponga remedio a la situación de nuestra familia y las amenazas contra ella, caen en oídos sordos. Resulta evidente que todos los sermones en los que se habla de derechos humanos son en realidad huecos y carecen de sentido. Sin embargo, cuando se queja un judío ruso, todos los miembros del Congreso, todos los medios de comunicación de masas, todas las cadenas de televisión y sus sucursales se unen y rivalizan entre ellos por defender su causa. ¡Sorprendente, en verdad! Por el contrario, cuando ciudadanos de los Estados Unidos como nosotros, aunque de origen palestino, señalamos a la atención las injusticias y las persecuciones, así como las amenazas dirigidas contra nuestra madre y hermano, en Israel, se nos dice que el Gobierno de los Estados Unidos no puede intervenir en los asuntos internos de Israel. ¿Qué pasa con las tierras que nos han sido confiscadas? ¿Y con nuestros parientes? ¿Acaso su sentido de justicia no los incluye porque son árabes?

Señor Presidente, lamentamos decir que aunque dispusiéramos de millones para contribuir a la campaña del Congreso o del Senado, no lo haríamos, porque tenemos temor de Dios. No nos cabe duda de que algún día habrá un juicio en el que cada uno habrá de responder de sus palabras y acciones. Sólo le pedimos que nos ayude con justicia, ya que es usted nuestro Presidente. Usted y sólo usted lleva adelante este programa único de derechos humanos. Usted y el personal a su servicio han de ejecutarlo, y su ejecución no provocaría temor si se basa en los principios de la justicia y la rectitud.

A/34/110
S/13149
Español
Anexo IV
Página 2

A través de la historia, el Todopoderoso ha acudido en ayuda del oprimido. La historia del pueblo judío es un buen ejemplo de ello. No dudamos que, si Dios quiere, también al pueblo palestino le llegará su día.

Si Israel continúa ignorando las leyes humanitarias, confiscando tierras y oprimiendo al pueblo palestino, lo hace sobre todo porque los Estados Unidos le proporcionan anualmente miles de millones de dólares en concepto de ayuda. Casi siempre Israel, sean cuales fueran sus motivos, se muestra arrogante en vez de agradecido. Es evidente que los grupos de presión judíos tienen tanta influencia en Washington que hablar en contra de la política de Israel equivale a una blasfemia. De hecho, parece que se teme más a Israel que a Dios.

Señor Presidente, de todo corazón apelamos a sus más profundos sentimientos de amor y compasión por el prójimo para que ayude a nuestra madre y a nuestro hermano en Beit Safafa, Jerusalén, en la esperanza de que su acción pueda servir de base en el futuro para que los oprimidos confíen en que el día de mañana les sea más favorable.

(Firmado) Mustafa I. ELAYAN

